Porównanie tłumaczeń I Jana 5:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Każda niesprawiedliwość grzechem jest, i jest grzech nie ku śmierci. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wszelka niesprawiedliwość grzech jest i jest grzech nie ku śmierci |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszelka nieprawość\* jest grzechem,\*\* lecz jest grzech nie na śmierć.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wszelka niesprawiedliwość grzechem jest; i jest grzech nie ku śmierci. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wszelka niesprawiedliwość grzech jest i jest grzech nie ku śmierci |

1. 1) <x>500 7:18</x>; <x>690 1:9</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>690 3:4</x> [↑](#footnote-ref-3)